



## **FAUTEUILS DE RUGBY VMC**

### **Manuel d'entretien et d'utilisation**

Tout d'abord, laissez-nous vous remercier d'avoir investi dans un produit Vesco Metal Craft. Nous sommes très fiers de fabriquer ce que nous croyons être le meilleur fauteuil de rugby sur le marché actuel. Grâce à un important travail de recherche et développement avec quelques joueurs de haut niveau, nous sommes constamment à la recherche de nouvelles façons de maintenir nos fauteuils à la pointe du progrès, tant sur le plan technique que sur celui de l'innovation.

#### **L'ÉQUIPE VESCO**

Section A) Montage.....	PG. 1-2
Section B) Entretien courant.....	PG. 3-6
Section C) À faire et à éviter.....	PG. 6
Section D) Les compagnies aériennes et votre fauteuil.....	PG. 6-7
Section E) Dépannage.....	PG. 7
Section F) Pièces de rechange.....	PG. 7
Section G) Fiche d'assemblage.....	PG. 8

### **SECTION A) MONTAGE**

#### **1) GARNITURE**

La garniture du fond et du dossier du siège est réglable en tension. En desserrant ou en serrant les bandes Velcro, vous pouvez adapter votre siège à votre style personnel. On accède aux sangles du dossier du siège en tirant sur le coussin central pour le détacher de la section de la sangle. Commencez par l'avant, en bas, en le tirant vers l'avant et le haut, puis continuez par le haut et le bas du côté arrière. Ajustez les sangles si nécessaire et remettez le coussin central en place en veillant à lui donner la forme souhaitée. Autrement dit, ne desserrez pas les sangles et ne remettez pas la section centrale en place en la serrant avec du Velcro, car cela ne permettrait pas à la section de sangles de prendre la forme souhaitée.

**REMARQUE** - Plus vous êtes assis à l'arrière, plus vous ajoutez au centre de gravité.



Les sangles du bas du siège sont facilement accessibles depuis le bas du siège ou vous pouvez souhaiter retourner votre siège sur le côté. En ajustant les sangles, vous pouvez augmenter ou diminuer l'angle d'inclinaison ou simplement vous asseoir plus bas.  
REMARQUE : prévoyez une période de rodage d'environ 30 à 40 heures de jeu pour que la garniture s'étire et s'adapte à votre corps avant de procéder au réglage final.

## 2) REPOSE-PIEDS

Le repose-pieds peut être réglé à n'importe quelle HAUTEUR admissible en desserrant la vis des pinces (clé Allen de 3/16") sur les deux pinces et en élevant ou en abaissant le repose-pieds à la hauteur souhaitée. CONSEIL : Pour faciliter le glissement du repose-pieds vers le haut et vers le bas, retirez les vis des pinces et tapez légèrement avec un petit tournevis entre les fentes des pinces.

Pour déplacer le repose-pieds vers l'avant ou l'arrière, retirez les deux vis (clé Allen de 1/8").

Déplacez la plaque dans les trous souhaités et réinstallez les vis. Nous recommandons vivement d'utiliser de la *loctite* "bleue" (#242) sur toutes les pièces lors de la réinstallation.

## 3) ANTI-BASCULE ARRIÈRE

Dans un monde «parfait», il serait préférable que TOUTES les roues soient au sol, mais comme les sols des gymnases ne sont pas parfaits, il faut prévoir un dégagement de 0,25 à 0,5 pouce.

Nos fauteuils quittent l'atelier avec un jeu de +/- 0,5". Selon le poids du client, il peut être nécessaire de l'ajuster. Si vous le réglez trop bas, vous risquez de vous retrouver en position de «centre élevé» sur un sol irrégulier, ce qui entraîne une perte de traction de vos grandes roues. Si vous le réglez trop haut, vous gaspillez du mouvement, car l'énergie de poussée est utilisée pour faire tourner votre fauteuil, plutôt que de vous propulser vers l'avant.

Pour régler la hauteur, à l'aide d'un tournevis ou d'un couteau à mastic, faites levier pour retirer les bouchons en plastique noir sur le dessus du boîtier de la roulette pour exposer le boulon et l'écrou de la tige de la roulette. Retirez l'écrou avec une douille de 3/4", soulevez l'arrière du fauteuil et retirez l'ensemble de la roulette. Pour abaisser la roulette, retirez la ou les rondelles du haut et faites-les glisser sur la tige de la roulette. Pour la relever, retirez la ou les rondelles de la tige de la roulette et ajoutez-les au dessus. Réinstallez l'écrou et serrez-le jusqu'à ce que la roulette ne tourne plus librement, puis diminuez légèrement le serrage jusqu'à ce que la roulette tourne avec un effort minimal.



Attention! Veillez à changer les deux côtés de manière égale, c'est-à-dire des rondelles épaisses / fines.

#### 4) FIXATION DE LA CEINTURE ABDOMINALE

Sur le support qui fixe le dossier du siège au cadre principal, vous trouverez une vis à tête Allen (clé Allen de 1/8") prévue pour la fixation d'une ceinture abdominale. Pour fixer une ceinture abdominale, il suffit de retirer la vis et la rondelle, d'insérer la ceinture et de la fixer à nouveau.

### **SECTION B) MAINTENANCE ET ENTRETIEN DE ROUTINE**

#### OUTILS DE BASE

CLÉS COMBINÉES DE 7/16, 1/2 ET 3/4 POUCES  
DOUILLES ET CLIQUET DE 1/2 ET 3/4 POUCES  
CLÉS ALLEN DE 1/8 ET 3/16 POUCES  
TOURNEVIS À POINTE STANDARD MOYENNE  
POMPE À PNEU  
JAUGE DE PRESSION DES PNEUS  
OUTIL(S) DE DÉMONTAGE DES PNEUS  
CLÉS À RAYONS (TOURNE-ÉCROU OU DOUILLE 1/4" + CLÉ À RAYONS  
SPINERGY POUR LES ROUES DE TYPE SL) OU (CLÉ À DOUILLES SPINERGY +  
CLÉ À RAYONS SPINERGY POUR LES ROUES DE TYPE SLX)  
LIME DEMI-RONDE DEMI-PORTÉE (UNIQUEMENT POUR LES FAUTEUILS DE  
MOYEN POINTAGE ET OFFENSIFS)

#### OUTILS AVANCÉS / OUTILS D'ÉQUIPE

CLÉ À FOURCHE OUVERTE 5/8" (3/4" POUR LES RECEVEURS 5/8")  
CLÉ À FOURCHE FERMÉE DE 1-1/8" ET/OU 1-16".  
DISQUE DE FREIN 1/2" (STYLE PIERRE PLATE)  
PERCEUSE SANS FIL DE 1/4" OU PLUS  
LOC-TITE # 242 'BLEUE'.  
LOC-TITE # 271 'ROUGE'.  
PISTOLET À CHALEUR HAUTE TEMPÉRATURE  
JAUGE DE CONTRÔLE DU FAUTEUIL



## 1) PNEUS

Nous fournissons nos chaises avec des pneus Kenda 'Iron cap' ou Schwalbe 'RightRun' selon votre préférence.

Pneus KENDA - Ces pneus haute performance sont fabriqués avec un composé de silice dans la zone de la bande de roulement pour réduire la résistance au roulement et un flanc plus épais pour résister aux perforations par pincement. Il n'y a rien à gagner à «surgonfler» ces pneus au-delà de 120 P.S.I. En fait, cela ne fera qu'étirer le pneu et causer des problèmes de dégagement entre le pneu et l'aile sur les fauteuils offensifs.

Pneus SCHWALBE - Ce sont les nouveaux pneus de référence de leur ligne de base. Ce sont des pneus de haute performance, équipés de flancs lisses, qui sont également plus épais que ceux des Kenda, pour mieux résister aux crevaisons par pincement. Ils sont dotés d'une bande de roulement centrale «Black'n'Roll» particulièrement résistante, ainsi que d'une ceinture anti-crevaison, commune à tous les pneus de base Schwalbe. Le P.S.I. maximum recommandé pour ces pneus est de 145.

## 2) ROUES

Une fois par mois ou plus, vérifiez que vos roues n'ont pas de rayons cassés ou desserrés. Le fait de garder vos roues en bon état contribue à la performance globale de votre fauteuil. Pour remplacer un rayon cassé, retirez d'abord le pneu, la chambre à air et le revêtement de la jante pour exposer les écrous du rayon. Vous devriez maintenant être en mesure de retirer le rayon cassé. Installez le nouveau rayon et l'écrou. Faites tourner la roue pendant que vous serrez l'écrou, en vérifiant que la rotation de la roue. Faites vérifier vos roues par un professionnel si la rotation n'est pas acceptable.

Vérifiez que les roulements de roue tournent librement, sans grincement ni méplat. Les roulements sont étanches et ne nécessitent aucune lubrification. Lorsque vous remplacez les roulements, veillez à ce qu'ils soient entièrement logés dans leur alésage, sinon vous aurez des difficultés à installer l'essieu.

REMARQUE : L'utilisation de protections de rayons en aluminium sur les fauteuils offensifs peut entraîner un décalage de la roue par rapport au centre car l'aluminium exerce une pression sur les rayons extérieurs, ce qui a le même effet que de serrer les rayons extérieurs. **N'ESSAYEZ PAS D'AJUSTER LA DOUILLE D'ESSIEU POUR RÉGLER CE PROBLÈME, CAR VOUS RISQUERIEZ DE L'ENDOMMAGER.**

## 3) ESSIEUX, RÉCEPTACLES D'ESSIEUX ET ÉCROUS DE MONTAGE

Gardez vos essieux propres et correctement réglés. Réglez l'essieu en tenant les méplats à l'extrémité de l'essieu avec une clé de 7/16" (9/16" sur les essieux de 5/8") tout en



tournant l'écrou de réglage avec une clé de 3/4" (15/16" sur les essieux de 5/8"). L'essieu est correctement réglé lorsque vous sentez un TRÈS LÉGER jeu lorsque la roue est complètement insérée dans la douille de l'essieu. Si l'essieu est trop serré, la bille de détente ne pourra pas se déployer complètement, ce qui permettra à l'essieu de se détacher.

Le récepteur d'essieu et l'écrou borgne sont installés avec de la loc-tite rouge #271 haute résistance, de sorte qu'ils ne devraient jamais avoir besoin d'être serrés. Une ligne de référence rouge est peinte sur l'écrou et la bonde du tube de carrossage pour indiquer si l'écrou s'est desserré.

**ATTENTION : N'ESSAYEZ PAS D'AJUSTER LE RÉCEPTEUR D'ESSIEU OU DE SERRER EXCESSIVEMENT L'ÉCROU DU MONTANT, CAR VOUS RISQUERIEZ DE L'ENDOMMAGER.**

**VEUILLEZ NOUS APPELER D'ABORD SI VOUS PENSEZ AVOIR UN RÉCEPTEUR ENDOMMAGÉ !**

Si le récepteur d'essieu est endommagé et doit être remplacé, la procédure suivante DOIT être suivie sous peine de dommage. Avant de l'enlever, mesurez la distance à laquelle le récepteur dépasse du tube de carrosserie, car le nouveau récepteur DOIT être installé à la même distance. REMARQUE : voir la page 8 pour la distance de révélation par défaut. À l'aide d'un pistolet thermique haute température, chauffez l'extrémité de la douille du tube de carrosserie, de l'extrémité à environ 3 pouces vers le centre. Selon la puissance du pistolet thermique, vous devrez peut-être appliquer la chaleur pendant 5 à 15 minutes. Si possible, utilisez l'écrou de jambage pour retirer le récepteur d'essieu. Si l'écrou de montant tourne avant le récepteur, retirez complètement l'écrou pour que la clé accède mieux au récepteur. Continuez à appliquer de la chaleur jusqu'à ce que la loc-tite commence à se ramollir, ce qui vous permettra de tourner le récepteur. Avant d'installer un nouveau récepteur, toute la loc-tite restante DOIT être retiré. Appliquez la loc-tite n°271 en zigzag depuis le bas jusqu'à environ 1/2" du haut. Mettez le récepteur en position verticale et laissez la loc-tite s'écouler jusqu'à ce qu'elle recouvre tous les filets. Laissez 24 heures à la loc-tite pour sécher avant de laisser un essieu dans le récepteur, sinon l'essieu risque de rester coincé de façon permanente dans le récepteur.

#### 4) ALIGNEMENT DES ROUES

Un alignement correct des roues est crucial pour que le fauteuil fonctionne bien. NE PAS changer la taille de la roulette avant ni modifier la hauteur de la tige de la roulette car cela affecterait le pincement.

Si votre fauteuil ne se déplace pas correctement, vous avez probablement un essieu tordu ou une roulette avant défectueuse. Pour vérifier vos essieux, commencez par les retirer des roues. Si c'est difficile, c'est le premier indice que l'essieu est tordu. Ensuite, insérez-les complètement dans le récepteur d'essieu. Ils doivent glisser vers l'intérieur et l'extérieur sans se coincer. Si vous constatez une résistance, essayez un NOUVEL essieu. Si le nouvel essieu glisse en douceur, c'est que votre essieu était tordu. Si vous détectez une résistance avec un nouvel essieu, il se peut qu'il y ait une bavure à l'intérieur du logement de l'essieu, qui peut être facilement éliminée à l'aide d'une meule de frein 1/2"



montée sur une perceuse. Vaporisez la meule avec du WD-40, insérez-la dans le récepteur et faites tourner la perceuse à une vitesse de rotation LENTE (500-800 R.P.M.) en faisant entrer et sortir la meule en même temps. La meule enlève la matière très rapidement, donc ne la faites pas fonctionner plus de 10 à 15 secondes à la fois. Nettoyez soigneusement l'intérieur du récepteur, en enlevant toutes les particules avant de tenter de réinstaller l'essieu.

### 5) CADRE

Depuis juin 2006, tous nos cadres subissent un traitement thermique professionnel aux normes aérospatiales, ce qui les rend plus robustes que jamais. Ceci étant dit, N'ESSAYEZ PAS de souder sur votre cadre, car cela annulerait le processus de traitement thermique.

Contrairement à l'acier, l'aluminium a une durée de vie liée à l'usure. Le martèlement et les abus constants que les fauteuils de rugby doivent subir mettent les cadres à rude épreuve. Une fois par mois, faites une bonne inspection visuelle de votre cadre, à la recherche de fissures éventuelles.

### 6) ASSEMBLAGE DES ROULETTES

Veillez à ce que vos roulettes ne soient pas encrassées par le sol des gymnases, car cela augmente leur résistance au roulement.

Évitez de heurter les bordures de trottoir lorsque vous poussez votre fauteuil à l'extérieur, car cela pourrait déformer les tiges des roulettes avant et/ou endommager les roulements des tiges de roulettes. Si vous constatez que les fourches de vos roulettes avant ne tournent pas de manière régulière, vous devrez peut-être remplacer la tige de la roulette et/ou les roulements. Lorsque vous remplacez un boulon de tige tordu, veillez à noter l'emplacement et l'épaisseur des rondelles de hauteur de caisse pour un remontage correct. REMARQUE : voir la page 8 pour les cales de hauteur de caisse par défaut Utilisez de la loc-tite "bleue" n° 242 sur les deux écrous du montant inférieur. Serrez l'écrou de blocage supérieur (clé ou douille de 3/4") jusqu'à ce qu'il soit bien serré et que la roulette soit difficile à tourner, puis desserrez légèrement l'écrou. Si l'écrou est trop lâche, il peut provoquer un flottement de la roulette à des vitesses plus élevées. Si vous constatez un flottement de la roulette, serrez légèrement l'écrou de blocage.

### 7) AILES

Sur les fauteuils de moyen pointage et les fauteuils offensifs, si votre pneu commence à frotter sur l'aile et que vous n'avez pas hyper gonflé vos pneus, vous avez probablement un essieu tordu. Remplacez l'essieu et revérifiez. Si le problème persiste, utilisez une lime demi-ronde de taille moyenne pour enlever la zone problématique de l'aile.



## 8) GARNITURE

Une fois par mois, vérifiez l'état de vos garnitures. Recherchez toute fissure, tout déchirement ou toute usure prématurée qui pourrait causer une défaillance future et remplacez-les si nécessaire.

## 9) ÉCROUS ET BOULONS

Bien que nous assemblions tout le matériel à l'aide de loc-tite, il est toujours bon de vérifier que rien ne se détache. Les éléments à vérifier sont les suivants :

- 1) Les 6 vis de fixation des protections de roulettes arrière (clé Allen 1/8")
- 2) Les 2 vis de fixation du repose-pieds (clé Allen 1/8")
- 3) Les vis de fixation de la ceinture abdominale (clé Allen 1/8")
- 4) Les vis de réglage de la hauteur du repose-pieds (clé Allen 3/16")
- 5) Vérifiez visuellement l'écrou du récepteur d'essieu. Si la ligne de référence entre l'écrou et la bonde de l'essieu n'est pas alignée, serrez l'écrou à l'aide d'une clé de 1-1/8" ou de 1-1/16" si votre fauteuil est équipé d'écrous fins (1/4").

**ATTENTION :** Un serrage excessif des écrous du récepteur d'essieu risque de pincer l'essieu dans le récepteur !

## **SECTION C) À FAIRE ET À ÉVITER**

- 1) Lisez et comprenez bien ce manuel avant d'utiliser votre nouveau fauteuil.
- 2) Si vous rencontrez un problème avec votre fauteuil, consultez la section «DÉPANNAGE» de ce manuel.
- 3) Appelez-nous si vous rencontrez un problème avec votre fauteuil que vous ne parvenez pas à résoudre grâce à ce manuel.
- 4) **NE HEURTEZ PAS** les bordures de trottoir en poussant vers l'extérieur, vous risqueriez de plier les tiges de vos roulettes avant et ruiner les roulements

## **SECTION D) LES COMPAGNIES AÉRIENNES ET VOTRE FAUTEUIL**



Nous avons dû réparer beaucoup trop de fauteuils qui ont été endommagés par les compagnies aériennes. Il est donc dans votre intérêt de prendre toutes les précautions nécessaires lorsque vous voyagez avec votre fauteuil.

Voici quelques conseils pour que votre fauteuil arrive intact.

- 1) Ne laissez JAMAIS vos roues sur le fauteuil. Retirez-les et placez-les dans un sac à roues pour les protéger.
- 2) Enregistrez TOUJOURS votre fauteuil à la porte lorsque cela est possible.
- 3) Vérifiez TOUJOURS MINUTIEUSEMENT votre fauteuil avant de partir en voyage.
- 4) Vérifiez TOUJOURS soigneusement votre fauteuil AVANT de quitter l'aéroport.

### SECTION E) DÉPANNAGE

Essieux.....	PG. 4, paragraphe 3)....PG. 5, paragraphe 4)
Anti-renversement.....	PG. 2, paragraphe 3)
Alignement.....	PG. 5, paragraphe 4)
Roulettes avant.....	PG. 5, paragraphe 6)
Aile / Pneus.....	PG. 6, paragraphe 7)

### SECTION F) PIÈCES DE RECHANGE

Être bien préparé est un élément essentiel de toute équipe gagnante. Chaque joueur doit avoir sur lui quelques articles de rechange pour son fauteuil en cas de panne d'équipement.

Vous trouverez ci-dessous la liste des articles que nous vous suggérons d'avoir avec vous lorsque vous utilisez votre fauteuil.

- 1) Un minimum d'une roue de secours, équipée d'un protège-rayon et d'une jante à pousser (deux sont préférables).
- 2) Un ensemble complet pour roulette. (Fourche, potence, roue, entretoises, axe, roulements)
- 3) Deux roulements de tige de roulette. (peuvent également être utilisés dans les roues Spinergy)
- 4) Deux roulettes (elles s'usent et devaient être changées par paire)



- 5) Deux essieux de rechange. 1/2" x 4.25" ou 5/8 "x 4.25" ou 5/8" x 4.75" (numéro de série 1500 et plus) (considérés comme usables, ils sont destinés à se tordre avant que votre roue ne le fasse).
- 6) Au moins un pneu de secours.
- 7) Au moins deux chambres à air de rechange.